

*Bela Brogyanyi*  
Universität Freiburg

## **Farbadjektiva**

### **Eine kritische Auseinandersetzung mit der Theorie von Brent Berlin und Paul Kay mit Beispielen bes. der ungarischen Farbbezeichnungen**

Berlin und Kay haben in einem richtungsweisenden Werk versucht, mittels Implikationsannahmen Universalien für Farbbezeichnungen in einer grossen Zahl von Sprachen aufzustellen (Berlin–Kay 1969, dann 1991 und 1999). Ausgewertet wurden viele nicht unbedingt bekannte Sprachen und weniger Beachtung fanden dabei die europäischen Sprachen. Dabei wird die Nachprüfbarkeit der Resultate erschwert durch Angaben wie „personal communication“ und den Hinweis auf unpublizierte studentische Arbeiten („unpublished manuscripts“).

In dieser Studie möchte ich mich besonders mit den ung. Farbwörtern *vörös* ‘rot’ und *piros* ‘rot’ im Lichte der Theorie von Berlin–Kay auseinandersetzen. Selbstverständlich müssen dabei die slawischen und germanischen Lehnbeziehungen des Ungarischen in Betracht gezogen werden. Auch diachronische Aspekte scheinen bei der Klärung des Problems von grosser Wichtigkeit zu sein.

Es soll auf manche Widersprüche in der Definition der sog. „Basic Color Terms“ in der Theorie von Berlin–Kay hingewiesen werden und anhand durch Lehnbeziehungen entstandener Dublettenformen eine Lösung gefunden werden.

## Literatur

Berlin, Brent – Kay, Paul (1969). Basic Color Terms. Their Universality and Evolution. Berkeley–Los Angeles: University of California Press 1969.

Berlin, Brent – Kay, Paul (1969). Basic Color Terms. Their Universality and Evolution. Stanford, California: CSLI Publications 1999. [Originally published: Berkeley: University of California Press 1991. Paperback edition.]